

La présente étude, conduite en 2013 au Vietnam à la demande de l'Observatoire et de l'Espace Volontariats Vietnam de France Volontaires, avait pour objectif de dresser un état des lieux sur les volontariats européens et français au Vietnam. Il s'agissait également d'aller à la rencontre des acteurs des engagements volontaires et solidaires dans le pays, de repérer leurs besoins et leurs attentes vis-à-vis de France Volontaires, et enfin, de faire connaître les missions de l'Espace Volontariats Vietnam. L'étude a permis d'interroger 37 structures et d'identifier 2031 volontaires internationaux, dont près de 300 français.

## 1 Les ONG au Vietnam

Un recensement des ONG a été mené début 2013 par le PACCOM (People's Aid Coordination Committee), structure gouvernementale vietnamienne chargée du suivi de l'action des ONG internationales.

- \* Le PACCOM évalue à **900 le nombre d'ONG internationales**, dont **118 ONG françaises**.
- \* Les secteurs d'activité les plus représentés se concentrent autour du renforcement des capacités locales : formation professionnelle, sensibilisation (gestion de l'eau, préservation des espaces et des ressources naturelles) et développement économique local.
- \* Les principaux bénéficiaires sont les jeunes défavorisés ou non diplômés, et les minorités ethniques.

## Les chiffres clés de l'étude

- \* **37 structures ont participé** à l'étude, dont **32 ont été rencontrées** en face-à-face.
- \* **51%** ont le statut d'association et **22%** sont des ONG locales et internationales.
- \* **Localisation** : 23 structures sur Hanoi et sa périphérie, 9 structures sur Ho Chi Minh Ville et sa périphérie, 4 structures sur Hue, et 1 structure sur Da Nang.
- \* Les champs d'action des volontaires les plus représentés sont **la santé, l'éducation sanitaire et sociale, et le développement local et territorial**.
- \* **2031 Volontaires** accueillis en 2012, dont **294 français** (14%) et 1737 d'autres nationalités.
- \* **Satisfaction moyenne** des structures d'accueil (SA) pour les volontaires accueillis : **7,95/10**

## Le volontaire type

- \* ... est une femme (67 %).
- \* ... participe à un chantier de jeunes à 78% (durée moyenne de 19 jours).

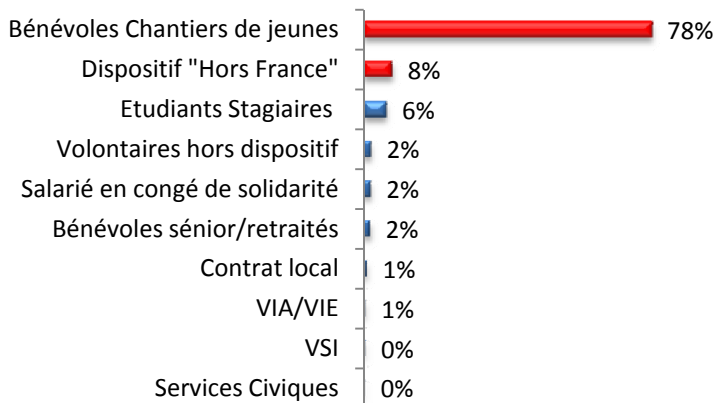
Plusieurs dispositifs officiels sont mis à disposition des citoyens français qui désirent concrétiser leur désir d'engagement dans des missions d'échange et de solidarité, cependant il existe toute une gamme d'engagements solidaires qui ne rentrent pas dans un cadre officiel. Le nombre de volontaires qui partent avec un statut non-reconnu, ainsi qu'une appréciation fine de la nature de leur mission ou encore de leur suivi et de leur accompagnement, n'est pas facile à établir. Ce constat est partagé par le MAEE et les différents acteurs de la solidarité internationale.

C'est pour ces raisons que, tout en poursuivant la mission d'envoi de volontaires de solidarité internationale, France Volontaires, se voit dotée d'une nouvelle mission d'intérêt général : contribuer au développement qualitatif et quantitatif des différentes formes d'engagements volontaires et solidaires à l'international. A cet effet, depuis 2009, France Volontaires mène des études sur les volontaires et les structures d'accueil dans plusieurs pays.

Ces études permettront de promouvoir et valoriser les VIES (volontariats internationaux d'Echange et de solidarité), d'accompagner les structures d'envoi et d'accueil, au niveau de la préparation, du suivi ou encore de l'accompagnement des volontaires.

Actuellement, on compte 3 familles de volontariats : le volontariat d'initiation et d'échanges (VIEch) : toute personne vivant ses premières expériences de découverte des réalités internationales (chantiers de jeunes, etc.) ; le volontariat de solidarité internationale (VSI) : toute personne s'engageant par contrat de VSI (loi de février 2005) avec une association agréée par l'Etat ; le volontariat d'échange et de compétences (VEC) : toute personne active ou en retraite, souhaitant enrichir son expérience et apporter un savoir-faire professionnel. Depuis mars 2010, l'engagement de service civique vient compléter cette typologie.

**Statut des volontaires**  
(Total: 2031 volontaires)



Le volontariat d'initiation et d'échange (VIECH) est la famille la plus représentée au Vietnam, et plus particulièrement les chantiers de jeunes. VPV (Volunteer for Peace Vietnam) Hanoi et Ho Chi Minh Ville, et Solidarité Jeunesse Vietnam sont les structures qui ont accueilli le plus de volontaires sur l'année 2012 avec 1648 volontaires toutes nationalités confondues. Ces structures mobilisent et coordonnent essentiellement les volontaires/bénévoles sur des projets en chantiers de jeunes pour des partenaires vietnamiens locaux. Ce type de volontariat correspond à des missions de découverte pour tout jeune souhaitant avoir une première expérience en solidarité internationale.

## Pourquoi fait-on appel au volontariat international ?

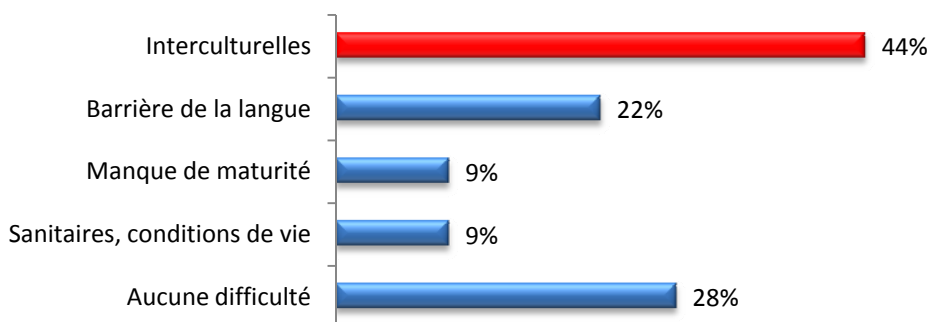
**68% des structures** recherchent un apport de compétences et près de 60% un échange de compétences

Les structures d'accueil recherchent des volontaires qui possèdent des spécialités techniques. Les profils techniques recherchés sont très divers, cependant des compétences en marketing/Fundraising (31%) sont majoritairement attendues.

De fait, comme il a été signalé dans d'autres études, les volontaires internationaux sont souvent perçus comme un lien entre les structures locales et les bailleurs internationaux. Venant du « Nord », ils connaissent mieux les exigences et les procédures des bailleurs, eux aussi du « Nord ». Le volontaire est donc perçu comme une opportunité d'accéder à des ressources autrement inatteignables par des structures locales<sup>1</sup>.

## Des difficultés interculturelles dans l'accueil des volontaires

**Principales difficultés rencontrées par les structures**  
(Total: 32 structures, 36 réponses)



La difficulté principale des structures dans l'accueil d'un volontaire étranger est très souvent lié à l'**interculturel (44%)** que ce soit sur le plan personnel ou professionnel. Ces différences sont amplifiées quand se rajoute à cela la **barrière de la langue (22%)**. En effet les volontaires sont souvent amenés à travailler dans des zones ou sur des projets dont les populations bénéficiaires ne parlent que la langue locale.

Il faut noter que **28% des structures n'ont rencontré aucune difficulté** dans l'accueil des volontaires.

<sup>1</sup> LOUGH, Benjamin. "Measuring and conveying the added value of international volunteering". 2013. Forum Discussion Paper. <http://forum-ids.org/2013/12/forum-discussion-paper-2013-measuring-and-conveying-added-value/>

## Principales recommandations pour l'Espace Volontariats

### \* Relation inter-ONG :

Les ONG travaillent souvent de manière isolée au Vietnam et cela ne favorise pas l'échange de pratiques. Il faut donc continuer à organiser des temps d'échange entre ONG et acteurs locaux afin de favoriser une mutualisation et capitalisation de pratiques autour de thématiques à définir. Le NGO-ressource center effectue déjà ce type d'ateliers thématiques, il faut donc s'intéresser à un éventuel partenariat avec cette organisation influente qui possède un réseau important d'organisations internationales et qui travaille étroitement avec le PACCOM et VUFO.

### \* Améliorer l'offre de formation à destination des volontaires:

3 Face au constat que de nombreuses structures d'accueil souhaiteraient avoir accès à des formations complémentaires pour améliorer le travail de leurs volontaires, France Volontaires doit continuer à proposer des ateliers formateurs autour notamment des thématiques suivantes : Marketing/Fundraising ; Design ; gestion de projet.

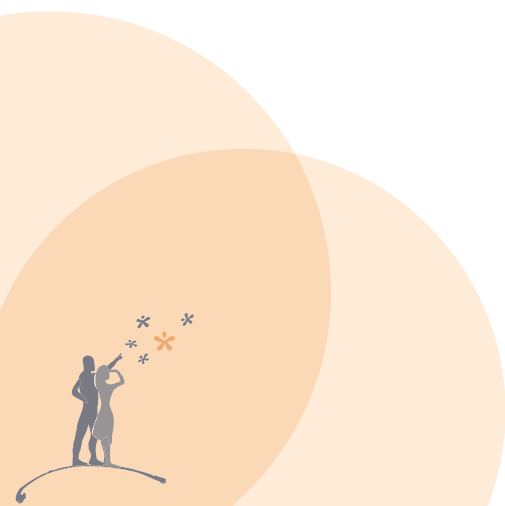
### \* Renforcer la collaboration avec les structures spécialisées en chantiers de jeunes :

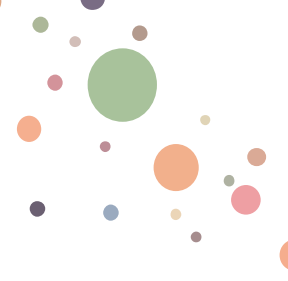
Face un à nombre considérable de volontaires venant prendre part à des chantiers au Vietnam et en prenant en considération les difficultés interculturelles que celui-ci peut engendrer, l'enjeu pour France Volontaires est de renforcer une collaboration étroite avec les structures spécialisées dans ce type de volontariat.

L'EV Vietnam/Laos possède déjà un avis consultatif durant ces missions de visite de chantiers, l'objectif serait d'organiser des temps de réflexion commun avec la structure d'accueil dès la mise en place des programmes, de continuer le suivi des volontaires pendant la mission et de capitaliser le travail des volontaires avec la structure une fois la mission terminée.

### \* Orientation des structures autour du Service Civique et du VSI :

Un intérêt marqué pour des contrats de long terme type VSI a souvent été formulé par les structures. Cependant pour la majorité cela leur demande un investissement financier trop important. Face à cela, France Volontaires se doit d'accompagner les structures dans la définition et la différenciation de leurs attentes vis-à-vis des volontaires : ainsi, le dispositif service civique, encore peu connu, pourrait répondre à des attentes orientées sur des missions de court-moyen terme (maximum 9 mois). Pour des attentes pointues en termes de compétences techniques et demandant une immersion plus longue dans la structure, le dispositif VSI reste le plus adapté. Il faut également poursuivre le travail d'orientation vers les structures du réseau France Volontaires (47 associations) les mieux adaptées aux attentes des structures d'accueil.





*Réalisé par : Pierre AGUADO*

**Sous la direction de :**

**Phuong DANG, Représentante Nationale au Vietnam, Rémy HALLEGOUET, Représentant de la région Asie, Jean-Loup CAPDEVILLE, Directeur du Pôle Réseau et Thierry DEBRIS, Responsable Unité Programmes Transversaux**

**Avec l'accompagnement méthodologique de :**

**Ana GONZALEZ, Chargée de mission à l'Observatoire de l'Engagement Volontaire et Solidaire à l'International**

*Production : France Volontaires*

*Date : Octobre 2013*

*Acronymes et définitions*

*MAEE : Ministère des Affaires étrangères et européennes*

*SA : Structure d'accueil des volontaires*

*SE : Structure d'envoi*

*PACCOM : People's Aid Coordination Committee*

*VIES : Volontaire International d'Echange et de Solidarité*

*VSI : Volontariat de Solidarité Internationale*

